Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 82 (1964)

Heft: 31

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 31 Bern, Montag 10. Februar 1964 — 82. Jahrgang — 82e année — Berne, lundi 10 février 1964 **No 31**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 cl. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 201539–201559.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung der EPK betreffend Abgabepreise für Tafeläpfel der Sorte Golden Delicious der Ernte 1963. – Prescriptions de l'OFCP concernant les prix de vente maximums de la pomme de la variété Golden Delicious de la récolte 1963. – Prescrizioni dell'UFCP concernenti i prezzi di vendita massimi delle mele da tavola della varietà «Golden Delicious» del raccolto del 1963.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Vermisst wird ein Schuldbrief von Fr. 5000, errichtet am 15. Mai 1920 und 19. Juni 1936, haftend in Pfandstelle I der Liegenschaften Bätterkinden-Grundbuchblatt Nrn. 708 und 709, der Fräulein Christine Binna, Bätterkinden, Bel. I/1000 und I/4102, lautend zu Gunsten des früheren Eigentümers Jakob Binz sel., Bätterkinden.

Der unbekannte Titelinhaber wird ersucht, den Titel binnen Jahresfrist, seit der ersten Auskündung, beim Richteramt Fraubrunnen vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt wird. (165[1])

Fraubrunnen, den 4. Februar 1964. **Der Gerichtspräsident:** Schindler.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief, von Fr. 5000, datiert am 1. November 1955, haftend im 3. Rang, auf GB Reinach (AG), Nr. 1750, Kat. Pl. 23, Parz. 2564, des Otto Albert Liebert-Eichenberger sel. An den allfälligen Inhaber des Titels ergeht die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 8. Februar 1965, dem Bezirksgericht Kulm vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (170[2])

Kulm, 5. Februar 1964. **Bezirksgericht.**

Es werden vermisst: die Inhaberaktien Nrn. 1–50 der Laborit AG., Luzern, vom 30. Dezember 1938, Nominalwert Fr. 500.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diese Titel innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen. (172[3])

Luzern, den 6. Februar 1964. **Amtsgerichtspräsident I Luzern-Stadt:** Dr. W. Fischler.

Der allfällige Besitzer des nachfolgend genannten Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist beim Amtsgerichtspräsidenten von Olten-Gösgen vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird.

Titel: Schuldbrief vom 14. November 1924, zugunsten der Spar- und Leihkasse, Wangen bei Olten, haftend auf GB Wangen Nrn. 135 und 136 je mit Fr. 1000.— im I. Rang.

Eigentümer zur Zeit der Errichtung: Rickenbacher Arnold, Antons sel., von Oltingen, Landwirt in Wangen bei Olten. (24[2])

Olten, 7. Oktober 1963. **Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:** Dr. A. Rötheli.

Es wird vermisst: Sparheft der Schaffhauser Kantonalbank, Filiale Stein am Rhein, Nr. 61 551, lautend auf Anna Keller-Bischof, Stein am Rhein.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses bis 15. August 1964 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst das Sparheft kraftlos erklärt wird. (173[3])

Schaffhausen, den 5. Februar 1964.

Der Bezirksrichter Schaffhausen.

Es wird vermisst: Schuldbrief von Fr. 3000, angegangen 15. September 1930, im 10. Rang, Vorgang Fr. 30 000, errichtet am 28. August 1930 von Johann Staldegger, haftend auf Parzellen Nrn. 222, Plan 4, 286 und 325, Plan 5, Grundbuch Eich, der Frau Alice Huber-Staldegger, Egg, Eich.

Der Inhaber wird aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist, seit dieser Publikation, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung des Titels erfolgt. (166[1])

Sursee, den 4. Februar 1964. **Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:** A. Wigger.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt: 4 Inhaberobligationen zu Fr. 1000, 3½%, Zürcher Kantonalbank, Nrn. 423 183 und 423 185–87, datiert 12. März 1957, rückzahlbar gewesen 12. März 1962, ohne Coupons.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (25[1])

Zürich, den 7. Oktober 1963.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 2. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 1 Inhaberaktie Nr. 36003, zu nom. Fr. 500 der Bank Leu & Co., A.G., Zürich, dat. 18. Dezember 1946, mit Coupons Nrn. 26–31 und Talon.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

Zürich, den 7. Oktober 1963. (28[1])

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 2. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 1 Inhaberobligation zu Fr. 5000, 3½%, Zürcher Kantonalbank, Nr. 991875, datiert 2. März 1960, rückzahlbar per 2. März 1966, mit Jahrescoupon per 10. Juli 1963.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (29[1])

Zürich, den 7. Oktober 1963.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 2. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 1 Schuldbrief über Franken 1800 (ursprünglich Fr. 16 000), vom 14. Juni 1905, lautend auf Julius Schilling, Fabrikant, Klosbachstrasse 95, Zürich 7, zugunsten Schoop, Reiff & Co., Bankgeschäft, Bahnhofstrasse 69, Zürich 1, zufolge Tenoränderung vom 22. Juni 1910 lautend auf Franz Suter als Schuldner und Julius Schilling als Gläubiger, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Hildastrasse 1, Zürich 4, ursprünglich Kat. Nr. 6745, nun 1505 (seit 1. Januar 1912 dem Inhaberschuldbrief gleichgestellt); Grundbuchamt Aussersihl-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

Zürich, den 7. Oktober 1963. (26[2])

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 2. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt: 1 Inhaberschuldbrief über Fr. 4000, datiert 8. September 1917, lautend auf Konrad Schneider, geb. 1869, von Eschingen, Amt Rottenburg, Württemberg, wohnhaft im Bühl-Seebach, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Grünhaldenstrasse 29, Zürich-Seebach, Kat. Nr. 1538 (früher Nr. 214), ursprünglich auf zirka siebe Aren 92 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten im Bühl-Seebach (Bd. 14, pg. 23); Grundbuchamt Schwamendingen-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

Zürich, den 7. Oktober 1963. (27[2])

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 2. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

A la requête d'Oscar Currat, ci-devant syndic et buraliste postal, à Bouloz/Veveyse (FR), le détenteur inconnu de l'obligation hypothécaire du 12 août 1954 de fr. 5100, en faveur du porteur, grevant les immeubles du prénommé sis à Bouloz, est sommé de produire ce titre au greffe du Tribunal de la Veveyse, à Châtel-Saint-Denis, dans le délai de six mois expirant le 10 août 1964, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (162¹)

Châtel-Saint-Denis, le 29 janvier 1964. **Le président du Tribunal:** Rémi Brodard.

Le détenteur du livret de dépôts Banque cantonale vaudoise, «au porteur», N° 610843, créancier de Fr. 536.87, créé le 29 mars 1962, est sommé de me le produire jusqu'au 30 juin 1964. (55²)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: J.-G. Favey.

Le président du Tribunal civil I de Neuchâtel, conformément aux articles 977, 981 ss CO, somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire, au porteur, de Fr. 10 000, du 21 septembre 1951, grevant l'article 2614 du cadastre de Neuchâtel, propriété de Marius-Jules Schreyer, à Neuchâtel, de produire ce titre au greffe du Tribunal de district de Neuchâtel avant le 13 janvier 1965, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (77²)

Neuchâtel, le 6 janvier 1964. **Le président du Tribunal civil I:** Rougemont.

Kraftloserklärungen — Annulations — Ammortamento

Die erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 178 vom 2. August 1963, Seite 2257, als vermisst aufgerufenen fünf Inhaberaktien Nr. 06281 bis und mit Nr. 06285 (ohne Coupons), der Bank in Burgdorf, lautend auf je Fr. 100, nominell, sind dem Richter innert anberaumter Frist nicht vorgewiesen worden und werden hiermit kraftlos erklärt. (174)

Burgdorf, den 6. Februar 1964. **Der Gerichtspräsident II:** Morgenthaler.

Par ordonnance du 7 février 1964, le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds, a prononcé l'annulation du titre suivant: Bon de dépôt au porteur, N° 1370, de fr. 5000, délivré par la Société coopérative d'épargne Le Semeur, à La Chaux-de-Fonds, en date du 1er juin 1961, au taxe de 3¼%, remboursable le 31 mai 1966, avec les coupons Nos 1 à 10 attachés.

La Chaux-de-Fonds, 7 février 1964. (175)

Le greffier du Tribunal: A. Boand.

La pretura del distretto di Mendrisio, in Mendrisio, avvisa che con decreto 5 febbraio 1964 ha proceduto all'ammortamento del titolo ipotecario al portatore di fr. 5000 (cinquemila) di data 4 ottobre 1937 a rogito N° 4417 del notaio avv. Giovanni Noseda, in Chiasso, e gravante i mappali 291, 572, 637, 1101 e loro subalterni nel comune di Ligornetto, di proprietà della signora Antonia Gianuzzi nata Piffaretti, in Maroggia. (171)

Mendrisio, 5 febbraio 1964. **Il pretore:** avv. Edy Bernasconi.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

20. Januar 1964. Zahntechnische Bedarfsartikel.
A. Koelliker & Cie. A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1963, Seite 1415), Fabrikation von und Handel mit zahnärztlichen und zahntechnischen Bedarfsartikeln usw. Max Staub ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

30. Januar 1964.
Zeller & Cie. Stil-Interieur, in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1964 begonnen hat. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Walter Zeller und Rudolf Zeller, beide von Liestal, in Bern. Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 10 000, voll liberiert durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft, ist Maria Zeller, von Liestal, in Bern; ihr ist Einzelprokura erteilt worden. Betrieb einer Möbelwerkstätte; Handel mit Stilmöbeln und Antiquitäten. Jurastrasse 27a.

Zug - Zoug - Zugo

31. Januar 1964.
A.-G. für Magnesit-Export, in Zug, Export von Magnesit, Beteiligung an Unternehmungen der Branche usw. (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1962, Seite 535). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Januar 1964 wurde das Aktienkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 700 000 erhöht durch Ausgabe von 450 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 700 000 und ist eingeteilt in 700 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

3. Februar 1964.
«HOWEG», Einkaufsgenossenschaft für das Schweizerische Wirtegewerbe, Zweigniederlassung Zug, in Zug (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1964, Seite 115), mit Hauptsitz in Grenchen. Zum stellvertretenden Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde Dr. Werner Senn, von Tecknau (Basel-Landschaft), in Ecublens (Waadt), ernannt.

3. Februar 1964. Beteiligungen usw.
Scanex AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 31. Januar 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beteiligung an anderen Unternehmungen; Erwerb und Verkauf sowie Auswertung von Patenten, Lizenzen und «Know-how»; Handel mit Waren aller Art; Uebernahme von Vertretungen, Finanzierungen sowie den Abschluss von Treuhandgeschäften. Die Gesellschaft kann im übrigen Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Franken 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Jakob Knüsel, von Risch, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 11 (bei Dr. Knüsel).

3. Februar 1964. Kapitalanlagen usw.
Valuta AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 12. November 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Kapitalanlagen jeder Art, insbesondere auch von Grundstücken. Sie kann auch Treuhandgeschäfte abschliessen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Franken 100 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Heinrich Brunner, von Olten, in Zofingen, Präsident; Dr. Kurt H. Biedenkopf, deutscher Staatsangehöriger, in Wiesbaden (Deutschland), und Dr. Hans Möhr, von Maienfeld, in Küsnacht (Zürich). Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Herbert Jovy, deutscher Staatsangehöriger, in Wiesbaden (Deutschland). Domizil: Hänibühl 8 (bei Dr. Hans Straub).

3. Februar 1964. Beteiligungen usw.
Monagal AG., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. Januar 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen aller Art; Vermögensverwaltung; Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien sowie Abwicklung von Finanzierungen im In- und Ausland. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 300 000 und ist eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Alphons Iten-Hürlimann, von Zug und Unterägeri, in Zug. Domizil: Neugasse 23 (bei Dres. Alphons Iten und Dr. Theo Kündig).

3. Februar 1964.
Hell Holding AG, in Zug, Beteiligung an und Finanzierung von in- und ausländischen Unternehmen des Handels und der Industrie usw. (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1963, Seite 1815). Neues Domizil: Höhenweg 10 (bei Max Senn).

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Rectification.
Etablissement Supermétic S.A., fabrication de robinets à fûts (FOSC. du 15 janvier 1964, N° 9, page 114). Le siège social est à Le Pâquier, et non à La Tour-de-Trême.

Bureau de Fribourg

23 janvier 1964. Aciers, etc.
Dorvolto S.A., précédemment à Lausanne (FOSC. du 27 avril 1962, page 1237). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 décembre 1963, la société a décidé de transférer son siège social à Fribourg. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but la fabrication, la transformation, l'achat, la vente, la distribution, l'importation et l'exportation des aciers, métaux et produits similaires et essentiellement des aciers et alliages rares et spéciaux. Elle procédera à toutes opérations industrielles, commerciales, financières et immobilières en rapport avec son but. Les statuts originaux portent la date du 12 avril 1962. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par un avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur unique est Frank Baumgartner, de Flaach (Zurich), à La Conversion, commune de Lutry, avec signature individuelle. Locaux: Boulevard de Pérolles 4, c/o Etude de J. A. Andrey, notaire.

3 février 1964. Participations, etc.
Gazocean S.A., à Fribourg, administration et gestion de participations, etc. (FOSC. du 14 novembre 1963, N° 267, page 3227). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 janvier 1964, la société a porté son capital social de fr. 50 000 à fr. 600 000 par l'émission de 5500 actions de fr. 100 au porteur, libérées en espèces. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 600 000, divisé en 6000 actions de fr. 100, au porteur, entièrement libéré.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

3. Februar 1964. Käserei.
Gebrüder Hinni, in Brünisried, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1954, Seite 2418). Der Gesellschafter Emil Hinni ist infolge Todes ausgeschieden. Neu ist dessen Ehefrau Bertha Hinni geb. Binggeli, von Guggisberg, in Brünisried, als Gesellschafterin beigetreten.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Olten-Gösgen

31. Januar 1964.

Spenglermeister- und Installateur-Verband Olten und Umgebung, in Olten. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Wahrung und Förderung der Berufsinteressen der Geschäftsinhaber des Spengler- und sanitären Installationsgewerbes von Olten und Umgebung. Die Statuten datieren vom 13. Dezember 1963. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung erfolgt durch einen Vorstand von vier Mitgliedern. Ihm gehören an: Erwin Borner, von Rickenbach (Solothurn), in Olten, als Präsident; Hans Schön, von Schänis, in Trimbach, als Vizepräsident und Aktuar; Emil Glur, von Roggwil (Bern) und Olten, in Olten, als Kassier, und Anton Jeger, von Meltingen, in Lostorf. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Engelbergstrasse 41, beim Kassier Emil Glur.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

25. Januar 1964

Verlag Sebastian Lux, in Murnau, Filiale Allschwil, in Allschwil, Buch- und Zeitschriftenverlag usw. (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1957, Seite 3439). Hauptsitz in Murnau (Deutschland). Nachdem diese Filiale nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist, wird sie auf Begehren des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

31. Januar 1964.

Jac de Wilde & Co., Carrosserie- und Fahrzeugzubehör, in Bottmingen. Jac de Wilde-Gaberthüel, holländischer Staatsangehöriger, in Bottmingen, und Hans-Walter Otto Reinhold Kaufmann-Skade, deutscher Staatsangehöriger, in Aarau, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1964 begonnen hat. Handel mit Carrosserie- und Fahrzeugzubehör. Neumattstrasse 3.

31. Januar 1964.

C. Strasser, Baugeschäft, Inh. B. Strasser, Filiale in Münchenstein, Betrieb eines Baugeschäftes (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1962, Seite 3284), mit Hauptsitz in Basel. Diese Filiale wird infolge Löschung der Hauptniederlassung (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1963, Seite 3357) von Amtes wegen gestrichen.

31. Januar 1964.

C. Strasser Baugeschäft A.G., Filiale in Münchenstein. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «C. Strasser Baugeschäft A.G.», mit Sitz in Basel, welche die Uebernahme und Fortführung des unter der Firma «C. Strasser, Baugeschäft, Inh. B. Strasser», geführten Baugeschäftes und Ausführung aller zum Aufgabenkreis eines Baugeschäftes gehörenden Arbeiten und Rechtsgeschäfte sowie Beteiligung an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art bezweckt und am 19. November 1963 im Handelsregister Basel eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1963, Seite 3385), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 14. November 1963 in Münchenstein eine Filiale errichtet. Für diese zeichnen mit Einzelunterschrift: Bettina Strasser-Zappa, von Wangen an der Aare, in Basel, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, und mit Kollektivunterschrift zu zweien die Prokuristen Arthur Zappa-Baier, von Zernez (Graubünden), in Basel, und Rudolf Gerber-Nyffeler, von Langnau i.E., in Allschwil. Geschäftslokal: Münchenstein-Dreispitz, Zufahrtstrasse 20.

31. Januar 1964.

Cortina-Automaten AG (Cortina-Automatique SA), bisher in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1962, Seite 3255). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 15. Januar 1964 wurde der Sitz nach Münchenstein verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Handel mit Automaten, insbesondere das Aufstellen und den Service von Automaten aller Art; Ein- und Verkauf von Getränken, Zigaretten, Süsswaren und anderen Waren, die durch Warenautomaten zum Verkauf gelangen; Beteiligungen an und Verwaltung von Automatenfirmen sowie die Uebernahme von Vertretungen der Automatenbranche. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 6. Oktober 1959 und wurden am 25. Oktober 1960, 18. November 1960, 11. August 1961 und 5. Februar 1962 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Aus dem Verwaltungsrat, bestehend aus einem oder mehreren Mitgliedern, ist der Delegierte Ernst Sehlatter ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Mitglied und gleichzeitig zum Sekretär des Verwaltungsrates wurde gewählt Noël Maréchal, von und in Collex-Bossy (Genf). Ferner gehören dem Verwaltungsrat an: Paul Hunger, britischer Staatsangehöriger, nun in Genf, als Präsident, und Jean Brunschvig, von und in Genf, als Vizepräsident. Paul Waltensperger, von und in Basel, wurde zum Direktor ernannt; seine Prokura ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Hans Dammann, von Sempach, in Meyrin (Genf). Alle zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Zufahrtstrasse 32.

31. Januar 1964. Chemische Produkte usw.

Henkel & Cie. A.G., in Pratteln (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1963, Seite 2252). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Hansjörg Gadient, von Flums (St. Gallen), in Pratteln. Die Prokura des Paul Greiner ist erloschen.

31. Januar 1964.

Hans Hodel's Erben Natursan-Aktiengesellschaft, in Sissach, Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen Produkten (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1947, Seite 2252). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 11. November 1963 wurden Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 8. November 1963 im Sinne von Artikel 751 OR der Einwohnergemeinde Sissach übergeben. Die Gesellschaft ist demnach aufgelöst, kann aber mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden. Die Einwohnergemeindeversammlung hat bereits am 24. Juni 1963 die Uebernahme der Gesellschaft beschlossen.

31. Januar 1964. Futtermittel usw.

H.W. Schaumann A.G., in Sissach. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Januar 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Fabrikation von und Handel mit Futtermitteln; Betätigung aller damit zusammenhängenden Geschäfte und Beteiligung an anderen Unternehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief oder durch Publikation. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: H. Wilhelm Schaumann, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg, Präsident; Felix Zivy, von und in Basel, und Dr. Alex Meier, von Schleitheim (Schaffhausen), in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Hauptstrasse Nr. 47.

31. Januar 1964.

Siedlungsgenossenschaft Freidorf in Muttenz bei Basel, in Muttenz (SHAB. Nr. 261 vom 9. November 1953, Seite 2692): Aus der Verwaltung sind Willy Kreuter-Obergfell, Präsident, und Fritz Bachmann-Eichmann, Sekretär, deren Unterschriften erloschen sind, ausgeschieden. Hans Maurer-Christen, von Basel, in Muttenz, ist nun Präsident. Neu wurde als Sekretärin in die Verwaltung gewählt: Lina Eckert, von Basel, in Muttenz. Zum Geschäftsleiter ausserhalb der Verwaltung wurde Emil Gisin-Ulrich, von Rothenfluh (Basel-Landschaft), in Muttenz, gewählt. Der Präsident, der Vizepräsident und Kassier, die Sekretärin und der Geschäftsleiter zeichnen zu zweien.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

3. Februar 1964.

Isolierrohrfabrik Hallau A.-G., in Hallau, Fabrikation und Verkauf von Isolierrohren und anderen verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 125 vom 3. Juni 1959, Seite 1581). Der Verwaltungsrat hat zum neuen Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt: Hans Robert Meyer, von und in Hallau.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

23. Januar 1964. Textilmaschinen usw.

Jawetex AG, Rorschach, in Rorschach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Januar 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Konstruktion, Fabrikation, Handel mit und Vertretung von Maschinen und Apparaten aller Art samt Zubehör, insbesondere auf dem Gebiete der Textilveredlung. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen, sowie auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 25 000 einbezahlt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Rudolf Weber, von Menziken (Aargau), in Rorschach, Präsident mit Einzelunterschrift, und Robert Bueher, von Luzern und Zürich, in Luzern, ohne Unterschrift. Geschäftsdomizil: Signalstrasse 8.

Graubünden – Grisons – Grigioni

29. Januar 1964.

Wolldecken A.G. Schauenberg GR, in Cazis, Handel mit und Fabrikation von Wolldecken (SHAB. Nr. 258 vom 2. November 1958, Seite 2767). Durch Urteil vom 10. August 1961 hat der Kreisgerichtsausschuss Thusis den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt, den die Gesellschaft mit ihren Gläubigern abgeschlossen hat. Die Firma lautet nun **Wolldecken A.G. Schauenberg GR in Nachlassliquidation.** Liquidator mit Einzelunterschrift ist Martin Sutter, von Versam, in Thusis. Die Unterschriften von Leonhard Darnuzer, Dr. Constantin Maron und Lina Lattmann sind erloschen.

3. Februar 1964.

Edy Toscano, Dipl. Ing. ETH/SIA, Ingenieurbureau für Hoch-, Tief- und Brückenbau, Filiale in Pontresina (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1962, Seite 873), mit Hauptsitz in Zürich. Einzelprokura für die Filiale wurde erteilt an Corrado Arno Giovanoli, von Soglio, in St. Moritz.

3. Februar 1964.

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in St. Moritz (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1963, Seite 1235), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis St. Moritz, wurde erteilt an Herbert Walter Kipfer, von Lützelflüh, in St. Moritz.

3. Februar 1964. Autotransporte.

Guyan & Brosi, in Schiers. Christian Guyan, von Saas i. Pr., in Schiers, und Rudolf Brosi, von und in Klosters, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1964 ihren Anfang nahm. Autotransporte.

3. Februar 1964.

Peter Brunold, Baugeschäft und Chaletfabrik, Davos, in Davos-Platz (SHAB. Nr. 12 vom 18. Januar 1956, Seite 153). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Firma «Peter Brunold's Erben, in Davos», übergegangen.

3. Februar 1964. Baugeschäft usw.

Peter Brunold's Erben, in Davos, in Davos-Platz. Antonie Brunold-Wojaeek, von Peist, in Arosa; Anton Brunold, von Peist, in Winterthur; Peter Brunold, von Peist, in Arosa; Josias Brunold, von Peist, in Zürich, und Silvia Brunold, von Zürich, in Davos, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 7. März 1958 ihren Anfang nahm. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Peter Brunold, Baugeschäft und Chaletfabrik, Davos», in Davos-Platz, übernommen. Einzelunterschrift führt einzig Silvia Brunold. Baugeschäft und Chaletfabrik. Poststrasse 19.

3. Februar 1964. Elektroapparate usw.

Roland Lier, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Roland Lier, von Kappel a. A., in Chur. Elektroapparatebau und Baustelleninstallationen. Tittwiesenstrasse 62.

3. Februar 1964. Schreinerei.

L. Albin & Sohn, in La Punt-Chamues-ch, Schreinerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1955, Seite 300). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1962 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Anton Albin, als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, übernommen.

3. Februar 1964. Schreinerei.

Anton Albin, in La Punt-Chamues-ch. Inhaber dieser Firma ist Anton Albin, von St. Martin, in La Punt-Chamues-ch. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «L. Albin & Sohn», in La Punt-Chamues-ch. Schreinerei. Haus Nr. 76.

3. Februar 1964.

Luma Bau A.G., in Chur (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1958, Seite 3108). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 31. Januar 1964 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 8 975 000 erhöht durch Ausgabe von 8925 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 8 975 000 und ist eingeteilt in 8975 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Aargau – Argovie – Argovia

3. Februar 1964. Graphisches Institut, Verlagsanstalt.

Ringier & Co. A.G., in Zofingen, graphisches Institut und Verlagsanstalt (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1963, Seite 2669). Max Widmer, Vize-

direktor, wurde zum Direktor ernannt. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Moser, von Zäziwil (Bern), in Zofingen. Er zeichnet je mit einem kollektivunterschriftsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates oder mit einem Mitglied der Direktion.

3. Februar 1964.

Aarolac Aarau Gaensslen Lack- und Farbenfabrik AG, in Aarau, Fabrikation von und Handel mit Lacken und Farben, insbesondere Herstellung der Gaensslen Lack- und Farbenprodukte (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1962, Seite 1273). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. Dezember 1963 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz der Gesellschaft ist nach Oberentfelden verlegt worden. Die Firma lautet nun: **Aarolac AG Gaensslen Lack- und Farbenfabrik**. Fritz Freudiger ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Geschäftsadresse: Suhrenmattstrasse 1094.

3. Februar 1964. Dosen, Verpackungsmaschinen usw.

Bruder AG Dosenfabrik, in Baden (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1963, Seite 79). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 20. Januar 1964 wurden die Statuten revidiert, wodurch die früher publizierten Tatsachen folgende Aenderungen erfahren haben: die Firma lautet: **Bruder A.G.** Zweck der Gesellschaft: Herstellung von und Handel mit Dosen und anderen Verpackungsmaterialien aller Art sowie Maschinen und Vorrichtungen für die Verpackungsindustrie. Sie kann auch gewerbliche Schutzrechte erwerben und verwerten, sich an anderen Unternehmungen mit ähnlicher Zielsetzung beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und belasten. Die bisherigen 200 Namenaktien sind in Inhaberaktien umgewandelt worden. Ueberdies wurde das Grundkapital auf Fr. 400 000 erhöht durch Ausgabe von 200 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Wenn Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, dürfen Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus drei oder fünf Mitgliedern. In diesen wurden neu gewählt: Hans Walt, von Eichberg (St. Gallen), in Station Schlatt, Gemeinde Unterschlatt (Thurgau), als Präsident, sowie Martin Binder, von und in Zürich, als Vizepräsident. Das bisher einzige Verwaltungsratsmitglied Karl Bruder ist zum Delegierten ernannt worden. Sämtliche Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien. Die Einzelunterschrift von Karl Bruder ist erloschen. Die Einzelprokuristen Rudolf Bruder und Hans Huber, letzterer jetzt wohnhaft in Zürich, führen nun Kollektivprokura zu zweien.

3. Februar 1964.

Suter & Co., Immobilien, in Brittnau, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften, aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 289 vom 11. Dezember 1959, Seite 3429). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

3. Februar 1964. Heizungs-, Lüftungs- und Oelfeuerungsanlagen.

R. Meier & Co., in Killwangen, Projektierung, Berechnung und Ausführung von Heizungs-, Lüftungs- und Oelfeuerungsanlagen und Handel mit in dieses Gebiet fallenden Fabrikaten, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1963, Seite 2805). Der Gesellschafter Roger Troxler-Grüter hat mit seiner Ehefrau Roswita geborene Grüter durch Ehevertrag vom 23. Oktober 1963 Gütertrennung vereinbart.

3. Februar 1964. Flechterei.

Ernst Hümbelin Söhne, in Rupperswil, mechanische Flechterei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1961, Seite 3709). Der Gesellschafter Ulrich Hümbelin-Keller hat mit seiner Ehefrau Hedwig geborene Keller durch Ehevertrag vom 29. November 1963 allgemeine Gütergemeinschaft vereinbart.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

3. Februar 1964.

Max Gimmel A.G. Gerberei, in Arbon (SHAB. Nr. 300 vom 24. Dezember 1959, Seite 3592). Max Gimmel-Löw ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht. Rudolf Gimmel-Zingg, bisher Mitglied, ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wie bisher. Neu ist Riccarda Gimmel-Zingg, von und in Arbon, als Mitglied ohne Unterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden.

3. Februar 1964.

Kreuz-Garage A.G., in Frauenfeld (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1954, Seite 442). Fritz Litscher ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift Willi Hirt, von Kleinandelfingen, in Uttwil, gewählt.

3. Februar 1964.

Möbelfabrik Klingler A.G., in Riekenbach bei Wil (SHAB. Nr. 15 vom 22. Januar 1964, Seite 207). Einzelprokura wurde erteilt an Fritz Thoma, von Kaltbrunn, in Wil (St. Gallen).

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

31 gennaio 1964. Costruzioni.

Pianezza Enzo, in Bellinzona. Titolare è Enzo Pianezza, da Lugano, in Bellinzona. Impresa costruzioni.

31 gennaio 1964. Immobili, ecc.

Cervo S.A., in Bellinzona, compra-vendita immobiliare, ecc. (FUSC. del 14 dicembre 1962, N° 293, pagina 3611). Carlo Tami, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. A nuovo presidente venne nominato Albert Heer, già iscritto, a vice-presidente il Dr Hans Braeher (già iscritto). Nuovo procuratore: Hans-Jörg Rauss, da Friborgo, in Zurigo, con firma collettiva a due con un membro dell'amministrazione.

31 gennaio 1964.

Società anonima commercio ferri (Comfer), in Bellinzona (FUSC. del 15 febbraio 1963, N° 38, pagina 474). Con processo verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 28 gennaio 1964, la società ha deciso di aumentare il proprio capitale sociale da fr. 1 000 000 a fr. 1 250 000, mediante l'emissione di 250 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna. Il capitale sociale è attualmente di fr. 1 250 000, diviso in 1250 azioni al portatore e interamente liberato. La ragione sociale della società è ora: **Comfer S.A. (Comfer A.G.)**. Scopo: commercio di ferri in genere, di attrezzi o macchinario per l'edilizia, materiali da costruzione, ferramenta e casalinghi. Può partecipare ad altre ditte aventi uno scopo similare. La società è vincolata dalla firma collettiva di due amministratori o di altre due persone abilitate a firmare per la società. Gli statuti sono stati modificati il 18 gennaio 1964, compreso altri punti non sottoposti a pubblicazione. Nuovo recapito: Viale Stazione 26.

Ufficio di Biasca

3 febbraio 1964. Immobili, ecc.

Biapan S.A. Biasca, in Biasca. Con questa ragione sociale è stata costituita, con statuti e atto pubblico del 31 gennaio 1964, una società anonima. Scopo: la compera, la vendita e l'amministrazione di immobili; la progettazione, la gerenza e la costruzione di edifici di ogni genere; la partecipazione a società aventi scopo analogo. Il capitale sociale è di fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore di fr. 1000 ognuna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, mentre le convocazioni avverranno per lettera raccomandata. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto di uno a cinque membri, attualmente di un amministratore unico nella persona di Charles Keller, da Basilea, in Minusio, il quale vincola la società con firma individuale. Recapito: uffici propri.

Ufficio di Locarno

30 gennaio 1964. Ristorante.

Ziltener & Coniugi Rottensteiner, a Tegna. Ida Ziltener di Max, da Schübelbach (Svitto), in Tegna, e i coniugi Severin Rottensteiner, cittadino italiano, in Baar, e moglie Pia nata Ziltener, in Baar, hanno costituito, in data 15 gennaio 1964, una società in nome collettivo sotto la ragione sociale suindicata. Vincola la ditta la firma di Ida Ziltener. Gerenza Ristorante Grotto Michelangelo. Pontebrolla.

30 gennaio 1964.

Ospedale Distrettuale di Locarno «La Carità», in Locarno, associazione (FUSC. del 12 gennaio 1961, N° 9, pagina 104). Giovanni Merlini, deceso, ha cessato d'essere vice-presidente; il suo diritto di firma è estinto. Attuale vice-presidente è Giannino Perpellini, da ed in Locarno, con diritto di firma collettiva a due, con altro avente diritto.

31 gennaio 1964. Ristorante.

Cattori Giuseppe & Remigio «Campofelice», in Tenero-Contra. Giuseppe e Remigio Cattori, da Sonogno, a Tenero-Contra, hanno costituito in data odierna, una società in nome collettivo, sotto la ragione sociale suindicata. Vincola la ditta la firma sociale individuale dell'associato Remigio Cattori, indicato gerente. Esercizio Ristorante e Campeggio «Campofelice» e Supermercato.

31 gennaio 1964. Prodotti chimici.

Selectochimica S.A., in Locarno (FUSC. del 29 luglio 1963, N° 174, pagina 2217). Luciano Rossetti, da Biasca, in Minusio, è procuratore con diritto di firma collettiva a due con altro avente diritto.

Ufficio di Lugano

28 gennaio 1964. Immobili, ecc.

Wemar S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 27 gennaio 1964. Scopo: la compera, la vendita, la costruzione e locazione, nonchè la gestione di beni mobili ed immobili; la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali; l'amministrazione del patrimonio di terzi, operazioni finanziarie di ogni genere, ed ogni altra transazione finanziaria e commerciale connessa a questo scopo. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Dr Lorenzo Gilardoni, da Chiasso, in Lugano. Recapito: via al Forte 2, c/o studio legale Gilardoni-Santini-Molinari.

31 gennaio 1964. Cosmetica, ecc.

Ladyman S.A., a Breganzona (FUSC. del 16 agosto 1963, N° 190, pagina 2385). Mariangela Bernaschina, dimissionaria, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione è Giorgio Danneeker, da Le Locle, in Lugano, con firma collettiva a due con un avente diritto. Vittorio Valobra, presidente, già con firma collettiva a due ha ora firma individuale. La firma di Dr Elio Veziano, già procuratore, è estinta.

3 febbraio 1964.

Brasimport & export S.A., à Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 30 gennaio 1964. Scopo: l'esecuzione di ogni genere di affari commerciali e segnatamente scambi internazionali, affari di importazione, esportazione e transito nonchè l'esercizio della intermediazione sotto qualsiasi forma in affari commerciali. La società può partecipare ad altre imprese in Svizzera e all'estero avente uno scopo identico o analogo. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 3 a 9 membri, attualmente da: Dr Giorgio Ghiringhelli, da ed in Bellinzona, presidente; Dr Mario Grassi, da Tremona, in Massagno, e Mauricio Freigner Rosemberg, di nazionalità brasiliana, a Rio de Janeiro, tutti con firma collettiva a due. Recapito: via Soave 2, c/o membro consiglio d'amministrazione Dr Mario Grassi.

3 febbraio 1964. Viaggi, ecc.

The American Express Company Incorporated Hartford & New York filiale di Lugano, in Lugano (FUSC. del 3 agosto 1962, N° 179, pagina 2265), società anonima con sedi principali a Hartford e New York, prima succursale in Svizzera a Lucerna. La firma di Werner Bretscher, direttore della succursale, è estinta. Carlo Bernardazzi, da Cademario, in Lugano, è stato nominato procuratore per la succursale con firma collettiva a due con un avente diritto. Paul Theodor Messer, direttore generale, è ora domiciliato a Cugnasco. Nuovo recapito: via Peri 2.

Distretto di Mendrisio

3 febbraio 1964.

Banca dello Stato del Cantone Ticino, agenzia di Chiasso (FUSC. del 12 giugno 1963, N° 134, pagina 1721). Conformemente alla legge 28 dicembre 1961 (in vigore il 1° gennaio 1962) che modifica quella del 6 maggio 1915 di istituzione della banca, il consiglio di amministrazione (prima di sette) è ora composto di quindici membri dei quali: Ferruccio Pelli (già vice-presidente), ora presidente; Alberto Stefani, ora vice-presidente; Carlo Pini, segretario; Giacomo Grignoli (tutti già iscritti), e Luigi Generali, da Giornico, in Muralto (nuovo), formano la commissione del consiglio stesso e vincolano l'istituto con firma collettiva a due fra loro o con altro avente diritto. Le firme di Antonio Antognini e di Libero Olgiati sono estinte. Luigi Cattori (membro iscritto) ancorchè non facente parte della commissione del consiglio di amministrazione, conserva invariato il proprio diritto di firma. Gustavo Chiesi, da Chiasso, in Bellinzona, e Luigi Pacciorini, da ed in Bellinzona, sono stati nominati procuratori con firma collettiva a due con altro avente diritto. La procura di Silvio Ghidossi è estinta. Giovanni Rizza, da ed in Vacallo, è stato nominato procuratore dell'agenzia. Egli impegnerà l'agenzia firmando collettivamente con altro avente diritto.

3 febbraio 1964.
Banca dello Stato del Cantone Ticino, agenzia di Mendrisio (FUSC. del 12 giugno 1963, N° 134, pagina 1721). Conformemente alla legge 28 dicembre 1961 (in vigore il 1° gennaio 1962) che modifica quella del 6 maggio 1915 di istituzione della banca, il consiglio di amministrazione (prima di sette) è ora composto di quindici membri dei quali: Ferruccio Pelli (già vice-presidente), ora presidente; Alberto Stefani, ora vice-presidente; Carlo Pini, segretario; Giacomo Grignoli (tutti già iscritti), Luigi Generali, da Giornico, in Muralto (nuovo) formano la commissione del consiglio stesso e vincolano l'istituto con firma collettiva a due fra loro o con altro avente diritto. Le firme di Antonio Antognini e di Libero Olgiati sono estinte. Luigi Cattori (membro iscritto) ancorchè non facente parte della commissione del consiglio di amministrazione, conserva invariato il proprio diritto di firma. Gustavo Chiesi, da Chiasso, in Bellinzona, e Luigi Pacciorini, da ed in Bellinzona, sono stati nominati procuratori con firma collettiva a due con altro avente diritto. La procura di Silvio Ghidossi è estinta. Americo Sormani, da ed in Mendrisio, è stato nominato gerente-procuratore dell'agenzia e Primo Cattaneo fu Giovanni, da ed in Mendrisio, procuratore della stessa. Essi impegneranno l'agenzia firmando collettivamente con altro avente diritto. La firma del gerente Gaetano Mambretti è estinta.

4 febbraio 1964. Trasporti, ecc.
Jacky, Maeder & Co., Succ. Mäder & Co. succursale di Chiasso, in Chiasso (FUSC. del 29 gennaio 1963, N° 23, pagina 283), società in nome collettivo con sede principale a Basilea. Al procuratore Hans Peter Mäglin, da ed in Basilea, è stata conferita firma individuale. La firma del procuratore Jean-Jacques Maeglin è estinta.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de Sion

Rectification.
Etang Blanc S.A., à Crans sur Chermignon (FOSC. du 20 septembre 1963, N° 220, page 2682). La société a augmenté son capital social de fr. 100 000 à fr. 500 000 par l'émission de 400 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Le capital est donc de fr. 500 000, divisé en 500 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

3 février 1964. Bâtiments, travaux publics.
Délèze Etienne & Fils, à Basse-Nendaz, entreprise du bâtiment et de travaux publics (FOSC. du 1er mai 1961, N° 100, page 1233). Simon Délèze s'est retiré de la société depuis le 20 juin 1963.

Bureau de St-Maurice

4 février 1964.
Centrale thermique de la Porte du Scex S.A. (C.T.P.S.), à Vouvry (FOSC. du 16 janvier 1963, page 141). Par acte authentique du 21 janvier 1964, l'assemblée générale a modifié les statuts de la société qui se nomme désormais **Centrale Thermique de Vouvry S.A. (C.T.V.).**

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

31 janvier 1964. Produits et appareils divers.
Reno S.A., à La Chaux-de-Fonds, représentation, achat, vente de tous produits et appareils de toute nature, inventions ou dispositifs nouveaux, société anonyme (FOSC. du 30 janvier 1962, N° 24). Michel Grimonprez, de nationalité française, et Jean-Pierre Moeschler, d'Orpund (Berne), les deux à La Chaux-de-Fonds, ont été désignés comme fondés de procuration. Ils engagent la société par leur signature collective à deux.

31 janvier 1964. Horlogerie.
Nouvelle Fabrique Election, société anonyme, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et vente d'horlogerie (FOSC. du 8 septembre 1958, N° 209). René Didisheim, président du conseil d'administration, a démissionné; sa signature est radiée. Robert Braunschweig, jusqu'ici secrétaire, a été nommé président; il continue de signer individuellement. Raymond Didisheim, d'Epiquerez (Berne), à La Chaux-de-Fonds, a été nommé secrétaire, avec signature individuelle.

31 janvier 1964. Epicerie, etc.
Marcel Robert, à La Chaux-de-Fonds, épicerie, primeurs (FOSC. du 10 mai 1944, N° 109). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

31 janvier 1964. Transports, etc.
Adrien Mauron, à La Chaux-de-Fonds, entreprise de transports, déménagements, garde-meubles (FOSC. du 18 octobre 1962, N° 244). Nouvelle adresse: rue Fritz-Courvoisier 66.

31 janvier 1964. Tissus et bandes adhésifs.
Gilgen et Méroz, Rubanor, à La Chaux-de-Fonds, achat et vente de tissus et bandes adhésifs, société en nom collectif (FOSC. du 18 septembre 1959, N° 217). L'associé Charles Méroz s'est retiré de la société depuis le 31 décembre 1963. La société est dissoute et la raison est radiée. L'associé André Gilgen, de Wahlern à La Chaux-de-Fonds, continue les affaires, avec reprise de l'actif et du passif, comme entreprise individuelle au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est: **Rubanor, A. Gilgen.** Nouveau domicile: rue de l'Envers 35.

31 janvier 1964. Restaurant.
Henri Seiler, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'un café-restaurant (FOSC. du 23 août 1945, N° 196). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Madame Carmen Seiler», à La Chaux-de-Fonds, ci-après inscrite.

31 janvier 1964. Restaurant.
Madame Carmen Seiler, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est veuve Carmen-Alice Seiler née Richard, de Tägerig (Argovie), à La Chaux-de-Fonds. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Henri Seiler», à La Chaux-de-Fonds, ci-dessus radiée. Exploitation d'un café-restaurant. Rue du Collège 14.

Bureau du Locle

5 février 1964. Immeubles.
Prairial Le Locle S.A., au Locle. Suivant actes authentiques et statuts des 24 janvier 1964 et 3 février 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la construction et l'exploitation d'immeubles. Elle se propose d'acheter à la commune du Locle l'article 5821 du cadastre de cette ville d'une surface de 2231 m² pour le prix de fr. 3.50 le m². Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée aux actionnaires s'ils sont connus ou par publications dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Serge Némitz, de Cernier, à La Chaux-de-Fonds, a été nommé administrateur. Il engagera la société par sa signature individuelle. Locaux: étude de Me Elio Peruccio, rue de France 22.

Bureau de Neuchâtel

3 février 1964. Immeubles.
Champréveyres S.A., Société Immobilière, à Neuchâtel, acquisition, exploitation et vente d'immeubles, etc. (FOSC. du 9 février 1961, N° 33, page 410). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 31 janvier 1964, la société a modifié sa raison sociale qui sera désormais **Herbin S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

3 février 1964. Pompes centrifuges, etc.
Emile Egger & Cie S.A. (Emil Egger & Co A.G.), à Cressier, fabrication, achat et vente de pompes centrifuges et autres produits mécaniques, exploitation de brevets industriels (FOSC. du 16 mai 1963, N° 113, page 1434). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 31 janvier 1964, la société a porté son capital social de fr. 3 000 000 à fr. 4 000 000 par l'émission de 1000 actions nominatives, de série A, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 4 000 000, divisé en 3950 actions de série A de fr. 1000 chacune, nominatives et de 50 actions de série B, de fr. 1000 chacune, également nominatives, toutes entièrement libérées. Mattheus Kemmeren, d'origine hollandaise, à Cressier, a été nommé fondé de procuration avec signature collective à deux.

Genf - Genève - Ginevra

3 février 1964.
Gravières Réunies M. Burkhardt & G. Delaunay, à Vernier, société en nom collectif. L'inscription du 22 mars 1963 (FOSC. du 1er avril 1963, page 938) est rectifiée en ce sens que l'associé Marc-Alexandre Burkhardt est séparé de biens de Joséphine-Marie née Dell Acqua.

3 février 1964. Articles de réclame, de décoration, etc.
«Commerce-Léman» Bruno-G. Häni, à Genève, commerce d'articles de réclame, de décoration, etc. (FOSC. du 1er février 1963, page 322). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 février 1964. Produits alimentaires, etc.
Pollini & Cie, à Genève, produits alimentaires, etc., société en nom collectif (FOSC. du 10 septembre 1962, page 2582). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

3 février 1964. Matières premières.
Afiwa SA, à Genève, matières premières (FOSC. du 31 décembre 1962, page 3750). Signature individuelle a été conférée à Germain-Xavier-Constant Corbat, de Vendlincourt (Berne), à Chêne-Bourg, directeur.

3 février 1964. Entreprise de toitures.
Emile Bächler, à Chêne-Bourg, entreprise de toitures (FOSC. du 12 décembre 1957, page 3255). Nouveau siège de la maison et domicile du chef de la maison: Meyrin, 4 A, chemin Terroux, Cointrin.

3 février 1964. Objets d'art.
Mme M. Barbier «Galerie Haute-Epoque», à Genève. Chef de la maison: Monique-Elise Barbier née Müller, de Genève, à Chêne-Bougeries, autorisée par son mari Jean-Paul-René Barbier, dont elle est séparée de biens. Commerce et exposition d'objets d'art et d'archéologie, 8, place de la Taconnerie.

3 février 1964. Café-restaurant.
Jacques et Edith Decugis, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er novembre 1963. Associés: les époux Jacques-Georges Decugis, de France, à Thônex, et Edith-Jeanne née Bürcher, de Fiesch (Valais), à Thônex. Café-restaurant à l'enseigne «L'Estérel», 94, rue des Eaux-Vives.

3 février 1964. Fruits et légumes, etc.
Vincent Grasso SA, à Genève, commerce de fruits, légumes, etc. (FOSC. du 27 juillet 1961, page 2203). Nouvelle raison de commerce: **Théophile Remy SA.** Statuts modifiés le 25 janvier 1964. Vincent Grasso n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Théophile Remy (jusqu'ici secrétaire), nommé président, et Angèle Remy (inscrite), nommée secrétaire, lesquels signent désormais individuellement.

3 février 1964.
Proteineo SA Compagnie commerciale des produits à base de protéine, à Genève (FOSC. du 1er août 1958, page 2096). Nouvelle adresse: 12, rue du Mont-Blanc.

3 février 1964. Participation, etc.
Transautomat SA, à Genève, participation à des opérations ou entreprises, vente, achat et location de distributeurs automatiques (FOSC. du 5 juin 1963, page 1616). Statuts modifiés le 21 janvier 1964. Nouveau siège: Chêne-Bourg. Bureaux: 8, avenue Petit-Senn.

3 février 1964. Placements mobiliers et immobiliers.
Société Pitra, à Genève, placements mobiliers et immobiliers, société anonyme (FOSC. du 18 mars 1963, page 790);
Société Rinor, à Genève, placements mobiliers et immobiliers, société anonyme (FOSC. du 18 mars 1963, page 790);
Société Sarto, à Genève, placements mobiliers et immobiliers, société anonyme (FOSC. du 18 mars 1963, page 790), et
Surgerval SA, à Genève, participation à des opérations ou entreprises commerciales (FOSC. du 18 mars 1963, page 790).

Nouveau domicile: 12, rue des Glacis-de-Rive, chez Maurice Gygax, avocat.

3 février 1964. Articles de ménage, etc.
Menagex SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 21 janvier 1964. But: achat, vente et représentation d'articles de ménage et de produits d'entretien. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Louis Zurn, de et à Genève, président; Paul Mönneret, de France, à Paris, vice-président, et Raymond Weil, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Domicile: 4, passage des Lions, chez Maurice Chapuis, expert-comptable.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

Nr. 201539. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1963, 18 Uhr.
Betonbalkenfabrik Ottiker AG, Talstrasse 83, **Zürich.**
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **106002.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Dezember 1963 an.

Betonbalken. (Int. Kl. 19)

OTTIKER-BALKEN

N° 201540. Date de dépôt: 31 décembre 1963, 17 h.
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, **New York 22** (New York, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque **N° 110388.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31 décembre 1963.

Crèmes sans graisse pour le visage, talc et pudres pour le visage. Préparations pour massages à base d'huile de palme et d'huile d'olive. (Cl. int. 3, 5)

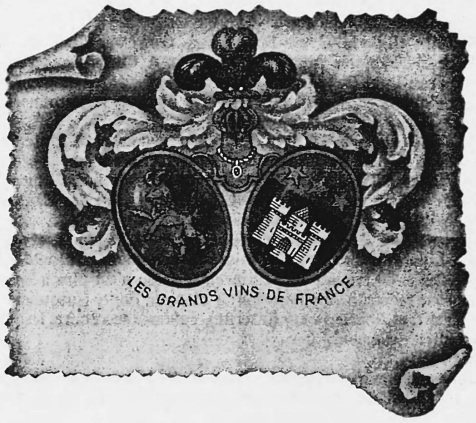
PALMOLIVE

N° 201541. Date de dépôt: 19 septembre 1963, 7 h.
Jean Albert René Ferrière, 35, rue Coquillière, **Paris 1er** (France).
Fabrication.

Bijoux en or, ou or et platine et pierres précieuses. (Cl. int. 14)

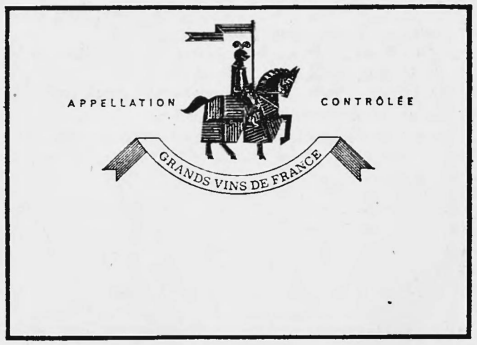
N° 201542. Date de dépôt: 10 octobre 1963, 12 h.
Kreis S.A., chemin du Chêne 17, **Renens** (Vaud). — Commerce.

Vins. (Cl. int. 33)



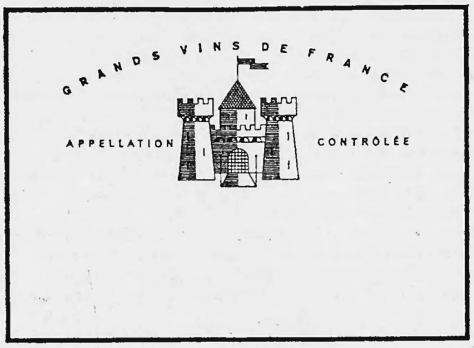
N° 201543. Date de dépôt: 10 octobre 1963, 12 h.
Kreis S.A., chemin du Chêne 17, **Renens** (Vaud). — Commerce.

Vins. (Cl. int. 33)



N° 201544. Date de dépôt: 10 octobre 1963, 12 h.
Kreis S.A., chemin du Chêne 17, **Renens** (Vaud). — Commerce.

Vins. (Cl. int. 33)



Nr. 201545. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1963, 11 Uhr.
Forster & Cie Aktiengesellschaft, Theaterstrasse 12, **Zürich 1.** — Handel.

Spannteppiche. (Int. Kl. 27)

Nr. 201546. Hinterlegungsdatum: 4. November 1963, 6 Uhr.
GETEA, K. Brunner & Co., Kilchbergstrasse 79, **Zürich.**
Fabrikation und Handel.

Mehrzweck-Zeichengerät. (Int. Kl. 16)

Eukybus

Nr. 201547. Hinterlegungsdatmu: 9. November 1963, 5 Uhr.
Adroka AG, Nauenstrasse 63, **Basel.** — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. **107553.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. November 1963 an.

Fleckenentfernungsmittel, Reinigungsmittel für Stoffe aller Art und für die Hände. (Int. Kl. 3)

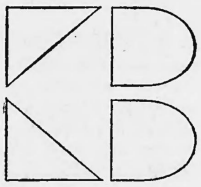
Nr. 201548. Hinterlegungsdatum: 18. November 1963, 20 Uhr.
J. Kläsi, Nuxo-Werk AG, Kempraten, **Rapperswil** (St. Gallen). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **104672.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Juni 1963 an.

Nüsse oder Mandeln enthaltende Produkte der Lebens- und Genussmittelbranche sowie diätetische Nährmittel, Eier, Milch, Butter, Käse, Margarine, Speiseöle und Speisefette, Backfette, Backfettmischungen, Bäckerfette sowie Bäckerei- und Konditoreihilfsstoffe, Zucker, Sirup, Mehl, Graupen, Grütze, Getreideflocken, Griess, Reis, Stärke, Zucker-Zubereitungen für Nährzwecke, Teigwaren, Suppeneinlagen, Paniermehl, Aromen für Nahrungs- und Genussmittel, Speisewürzen, Saucen, Saucenpulver, Kakao, Puddingpulver, Honig, Nüsse enthaltende Zuckerwaren, aus Nüssen hergestellte Purées, Pasten und Brotaufstriche. (Int. Kl. 3, 5, 29, 30, 32)

Nr. 201549. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1963, 20 Uhr.
Koehler Bosshardt AG, Hochbergerstrasse 15, **Basel.** — Fabrikation.

Hochvakuumanlagen, Dragiermaschinen, Granuliermaschinen, Kochkessel, Eindampfapparate, Apparate aus nichtrostendem Stahl, Kupfer, Eisen, Nickel, Silber für die chemische und Nahrungsmittelindustrie, Dampfkessel, Rektifizierapparate, Wasser-Destillierapparate, Eindampfanlagen, Extraktionsanlagen, Rückgewinnungsanlagen, Röhrenkessel für Warmwasser, Heisswasser und Dampf, kombinierte Kessel, Filter, Homogenisiermaschinen

und Rührwerke, Trockenschränke, Trommeltrockner, Schaufeltrockner, Walzentrockner, Vakuum-Trockenschränke, Trommelwalzen, Zentrifugen. (Int. Kl. 7, 9, 11)



Nr. 201550. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1963, 12 Uhr.
Fritz Nauer & Co., Stäfa (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Meerschwämme, Viskoseschwämme, Schaumstoffschwämme, Fensterleder, Seifenstahlwatte, Plastikartikel für den Haushalt. Elastische Schaumstoffe für Polsterzwecke und Matratzen. (Int. Kl. 17, 21, 22)

Nr. 201551. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1963, 20 Uhr.
Lachapelle, Holzwerkzeugfabrik, Aktiengesellschaft, Kriens, in Kriens (Luzern). — Fabrikation und Handel.

Werkzeuge zur Holzbearbeitung; Werkzeugschränke; Hobelbänke; Werkstatteinrichtungen für Holz, Metall und Kartonnage; Schubladenstöcke und Werkzeugboys; Metzgerstöcke und Metzgertische für Metzgereien, Hotelküchen; Hack- und Tranchierbretter für Küchen und Metzgereien. (Int. Kl. 8, 20, 21)

Nr. 201552. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1963, 19 Uhr.
Karl Busch, Bleichstrasse 11, **Pforzheim** (Deutschland). — Fabrikation.

Goldschmuck. (Int. Kl. 14)

Nr. 201553. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1963, 19 Uhr.
Löwenapotheke B. Senn vormals E. Jahn Lenzburg, Rathausgasse 36, **Lenzburg** (Aargau). — Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **105042** von Löwenapotheke Jahn und Laboratorium Sanitas, Lenzburg. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Juli 1963 an.

Pharmazeutische und kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3, 5)

PEDI GLOB

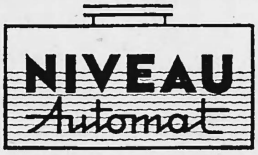
Nr. 201554. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1963, 17 Uhr.
Alhumin Aktiengesellschaft, Sihlfeldstrasse 10, **Zürich 3/36.** — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **105507.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. September 1963 an.

Bäckerei- und Konditorei-Hilfsstoff. (Int. Kl. 30)

Synthora

Nr. 201555. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1963, 18 Uhr.
Protherm AG, Militärstrasse 90, **Zürich 4.** — Handel.

Tank-Ueberfüllsicherungen. (Int. Kl. 9)



N° 201556. Date de dépôt: 24 décembre 1963, 20 h.
Fr. Müller, place du Molard 4, **Genève.** — Commerce. — Renouvellement de la marque N° **108876.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 décembre 1963.

Coffres-forts, cassettes, chambres fortes, serrures, clés, boîtes aux lettres, boîtes à outillage et meubles de bureaux métalliques. (Cl. int. 6, 20)

SECURITAS

Nr. 201557. Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 1963, 18 Uhr.
Central Gin Company, 66/67 Piazza Chambers, **London W.C. 2** (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Wacholderbranntwein. (Int. Kl. 33)

N° 201558. Date de dépôt: 31 décembre 1963, 18 h.
Orbag, J.-J. Hippenmeyer, rue de la Serre 134, **La Chaux-de-Fonds.** Fabrication et commerce. — Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **105412** de Orbag, Willy Hippenmeyer, La Chaux-de-Fonds. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 septembre 1963.

Accessoires mécaniques pour toutes industries. Scies à métaux pour bijoutiers. (Cl. int. 6 à 8)

Nr. 201559. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1964, 16 Uhr.
Hafermühle Lützelflüh AG, Lützelflüh (Bern). — Fabrikation und Handel. Erneuerung der Marke Nr. **105425.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Oktober 1963 an.

Mischung von Haferflocken und Gerstenflocken. (Int. Kl. 30)

FLOCONS AVOR

AVORFLÖCKLI

Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 133413. — H.E. Meier, Zürich 1. — Uebertragung an **Heinz Bieri-Lüthi,** Gerbergasse 7, **Zürich 1.** — Eingetragen den 29. Januar 1964.

Marques N°s 133829, 162654. — Bangerter Henri, Reconvilier. — Transmission à **Bangerter et Cie, Reconvilier** (Berne). — Enregistré le 29 janvier 1964.

Marques N°s 182011 182012. — David Sciaky, Société Technique et Financière S.A., Genève. — Transmission à **Sciaky Société anonyme.** 119, quai Jules Guesde, **Vitry sur Seine** (Seine, France). — Enregistré le 29 janvier 1964.

Marke Nr. 191505. — Essex Productions, Inc. (California corporation), Beverly Hills (Kalifornien, USA). — Uebertragung an **Warner Bros. Records, Inc.,** 4000 Warner Boulevard, **Burbank** (Kalifornien, USA). — Eingetragen den 29. Januar 1964.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verfügung

der Eidgenössischen Preiskontrollstelle betreffend Abgabepreise für Tafeläpfel der Sorte Golden Delicious der Ernte 1963

(Vom 10. Februar 1964)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 11. April 1961 über die Preisgestaltung für Saat- und Speisekartoffeln, Kernobst und frisches Gemüse sowie Artikel 2 der Verfügung der Eidgenössischen Preiskontrollstelle vom 2. Oktober 1963 betreffend Tafeläpfel der Sorte Golden Delicious der Ernte 1963, verfügt:

Art. 1. Die höchstzulässigen Abgabepreise für Tafeläpfel der Sorte Golden Delicious der Ernte 1963 betragen bis auf weiteres:

Geltungsbereich	Abgabepreise des Lagerhalters franko Domizil des Grossisten		Engrospreise franko Domizil des Detaillisten		Detailpreise	
Kantone	in Franken je kg netto		in Franken je kg netto		in Franken je kg netto	
	Klasse I	Klasse II	Klasse I	Klasse II	Klasse I	Klasse II
Alle Kantone, ausgenommen Graubünden und Tessin	1.50	1.15	1.65	1.30	2.05	1.65
Graubünden und Tessin	1.55	1.20	1.70	1.35	2.10	1.70

Für kalibrierte Golden Delicious, die in Plateaux schichten- und reihenverpackt geliefert werden, dürfen die obigen Abgabepreise für die **Sortierungsklasse I** um folgenden Zuschlag erhöht werden:

10 Rappen je kg brutto für netto auf den Preisen des Lagerhalters und des Grossisten;
20 Rappen je kg netto auf dem Detailpreis.

Diese höchstzulässigen Verkaufspreise dürfen nur für Tafeläpfel der Sorte Golden Delicious beansprucht werden, die den Vorschriften des Schweizerischen Obstverbandes betreffend die Grössenklassierung und die Sortierung des Kernobstes entsprechen.

Art. 2. Für die Abgabe von Golden Delicious der Sortierungsklasse «EXTRA» kann zu den Preisen der Sortierungsklasse I ein Zuschlag bewilligt werden. Die entsprechenden Begehren, denen der Ausweis der offiziellen Qualitätskontrolle des Schweizerischen Obstverbandes beizulegen ist, sind an die Eidgenössische Preiskontrollstelle zu richten.

Art. 3. Treten Senkungen der Einstandspreise für einheimische oder ausländische Aepfel der Sorte Golden Delicious ein, so ist der Handel verpflichtet, die Abgabepreise im gleichen Verhältnis zu senken.

Art. 4. Für die Preisberechnung ist in jedem Falle die Eigenschaft des Empfangers massgebend. Grossdetaillisten (Grossverteilerfirmen), die die Verteilung an ihre Filialen selbst vornehmen, gelten als Grossisten.

Die Handelsspanne darf für jede Handelsstufe nur einmal beansprucht werden. Schalten sich zwei oder mehrere Grossisten in volkswirtschaftlich gerechtfertigter Funktion in diese Handelsstufe ein, so haben sich Verkäufer und Käufer nach freier Vereinbarung in die Grosshandelsmarge zu teilen, wobei jedoch der Verkäufer höchstens 70 Prozent der Handelsspanne beanspruchen darf.

Jegliche Koppelungsverkäufe, welche die reguläre Marktversorgung mit Golden Delicious stören, sind untersagt.

Art. 5. Wer vorsätzlich den Bestimmungen dieser Verfügung zuwiderhandelt, wird gemäss Artikel 13, 14 und 15 des Bundesgesetzes vom 21. Dezember 1960 über geschützte Warenpreise und die Preisausgleichskasse für Eier und Eiprodukte bestraft.

Art. 6. Diese Verfügung tritt am 10. Februar 1964 in Kraft. Gleichzeitig wird die Verfügung der Eidgenössischen Preiskontrollstelle vom 2. Dezember 1963 betreffend Handelsabgabepreise für Tafeläpfel der Sorte Golden Delicious der Ernte 1963 aufgehoben.

Prescriptions

de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les prix de vente maximums de la pomme de la variété Golden Delicious de la récolte 1963

(Du 10 février 1964)

L'Office fédéral du contrôle des prix, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 11 avril 1961 sur la formation des prix des pommes de terre de semence et de table, des fruits à pépins et des légumes frais et vu l'article 2 des prescriptions de l'office susmentionné, du 2 octobre 1963 concernant les prix des pommes de la variété Golden Delicious récoltées en 1963, prescrit:

Article premier. Les prix de vente maximums de la pomme de la variété Golden Delicious récoltée en 1963 sont, jusqu'à nouvel avis, les suivants:

Champ d'application	Prix de l'entrepositaire franco domicile du grossiste		Prix du grossiste franco détaillant		Prix de détail par kg net	
Cantons	francs par kg net		francs par kg net		francs	
	Classe I	Classe II	Classe I	Classe II	Classe I	Classe II
Pour tous les cantons, à l'exception des Grisons et du Tessin	1.50	1.15	1.65	1.30	2.05	1.65
Grisons et Tessin	1.55	1.20	1.70	1.35	2.10	1.70

Pour la Golden Delicious de la classe de qualité I en plateau, calibrée et en couches rangées, le supplément suivant est autorisé sur les prix susmentionnés:

10 centimes par kg brut pour net sur le prix de l'entrepositaire et du grossiste;
20 centimes par kg net sur le prix de vente du détaillant.

Ces prix de vente maximums ne peuvent être revendiqués que pour des pommes de la variété Golden Delicious conformes aux prescriptions de calibrage et de triage de la Fruit-Union suisse.

Art. 2. Un supplément sur le prix de la qualité I pourra être autorisé lors de la commercialisation de la classe de qualité EXTRA. A cet effet, une demande d'autorisation, accompagnée d'une attestation du contrôle officiel de la qualité de la Fruit-Union suisse, sera adressée à l'Office fédéral du contrôle des prix.

Art. 3. En cas de baisse des prix de revient de la pomme Golden Delicious indigène ou étrangère, le commerce est tenu de réduire automatiquement ses prix de vente dans les mêmes proportions.

Art. 4. La qualité du destinataire est déterminante dans chaque cas pour le calcul des prix. Les grandes entreprises du commerce de détail – qui approvisionnent elles-mêmes leurs succursales – sont réputées grossistes.

Une marge commerciale ne peut être appliquée qu'une seule fois, dans chaque stade du commerce. Si une opération économiquement justifiable nécessite l'intervention de deux grossistes, le vendeur et l'acheteur doivent convenir librement du partage de la marge. Le vendeur ne peut cependant pas revendiquer plus que le 70 pour cent de la marge.

Les ventes couplées qui entravent la commercialisation régulière de la pomme de la variété Golden Delicious sont interdites.

Art. 5. Quiconque contrevient aux présentes prescriptions est passible des sanctions prévues par la loi fédérale du 21 décembre 1960 sur les marchandises à prix protégés et la caisse de compensation des prix des œufs et des produits à base d'œufs, articles 13, 14 et 15 des dispositions pénales de procédure.

Art. 6. Les présentes prescriptions entrent en vigueur le 10 février 1964. Sont abrogées à la même date les prescriptions de l'Office fédéral du contrôle des prix du 2 décembre 1963, concernant les prix de vente maximums de la pomme de la variété Golden Delicious de la récolte 1963.

Prescrizioni

dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernenti i prezzi di vendita massimi delle mele da tavola della varietà «Golden Delicious» del raccolto del 1963

(Del 10 febbraio 1964)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, visto il decreto del Consiglio federale dell'11 aprile 1961 concernente la formazione dei prezzi delle patate da semina e da tavola, della frutta a granelli e dei legumi freschi; visto l'articolo 2 delle prescrizioni del 2 ottobre 1963 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernenti il prezzo delle mele da tavola indigene della varietà «Golden Delicious» del raccolto del 1963, prescrive:

Art. 1. I prezzi massimi di vendita delle mele della varietà «Golden Delicious» del raccolto del 1963 sono stabiliti, fino a nuovo ordine, come segue:

Campo d'applicazione	Prezzo del depositario franco domicilio del grossista		Prezzi all'ingrosso franco domicilio del negoziante al minuto		Prezzi al minuto per kg netto	
Cantoni	franchi per kg netto		franchi per kg netto		franchi	
	Classe I	Classe II	Classe I	Classe II	Classe I	Classe II
Per tutti cantoni, falvo per quelli dei Grigioni e del Ticino	1.50	1.15	1.65	1.30	2.05	1.65
Grigioni e Ticino	1.55	1.20	1.70	1.35	2.10	1.70

È autorizzato il seguente supplemento sui prezzi suindicati, per la varietà «Golden Delicious» della classe I calibrate, disposte a strati e allineate nelle cassette:

10 centesimi per kg lordo per netto sul prezzo del depositario e del grossista;
20 centesimi per kg netto sul prezzo di vendita del negoziante ad minuto.

Tali prezzi massimi possono essere pretesi soltanto per le mele della varietà «Golden Delicious» le cui qualità corrispondono alle norme per la calibratura e la cernita, stabilite dall'Unione svizzera per la frutta.

Art. 2. Può essere autorizzato un supplemento sui prezzi della classe I al momento dello smercio di mele «Golden Delicious» della classe EXTRA. A tale fine la domanda relativa deve essere inviata all'Ufficio federale del controllo dei prezzi, con l'attestato del controllo ufficiale della qualità rilasciato dall'Unione svizzera per la frutta.

Art. 3. In caso di riduzione dei prezzi di costo delle mele della varietà «Golden Delicious» indigene o straniere, i commercianti sono tenuti a ridurre nella stessa proporzione i loro prezzi di vendita.

Art. 4. Per il calcolo dei prezzi è determinante, in ogni caso, la peculiarità della ditta destinataria. Le grandi aziende del commercio al minuto, che procedono esse stesse all'approvvigionamento delle loro succursali, sono considerate come grossisti.

Il margine può essere richiesto, in ogni stadio di commercio, una sola volta. Se due o più commercianti partecipano, da un profilo economicamente giustificato, ad un'operazione di detto stadio, il venditore e l'acquirente devono, secondo reciproca intesa, ripartirsi il margine del commercio all'ingrosso. Il venditore può tuttavia esigere soltanto il 70% del margine commerciale.

Le vendite congiunte, che intralciano il regolare approvvigionamento del mercato con le mele da tavola della varietà «Golden Delicious», sono vietate.

Art. 5. Chi contravviene alle presenti prescrizioni è passibile delle sanzioni previste dagli articoli 13, 14 et 15 della legge federale del 21 dicembre 1960 su i prezzi delle merci protette e la cassa di compensazione dei prezzi delle uova e dei prodotti di uova.

Art. 6. Le presenti prescrizioni entrano in vigore il 10 febbraio 1964. A tale data sono abrogate le omonime prescrizioni dell 2 dicembre 1963.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

FLUG-UNFALL- VERSICHERUNGEN zu günstigen Bedingungen und Prämien bei den in der Schweiz konzessionierten **LLOYD'S** Versicherern

Sofort greifbare Policen durch J. R. AEBLI & CIE. AG., Talstrasse 66, Zürich 1, Tel. (051) 27 47 90

BEKANNTMACHUNG

betreffend Fabrikationsrecht der schallsicheren Wände und Türen System Gautschi

Die Firma Gebrüder Schwab, Holzverarbeitung, Bern, Untermattweg 13, inkl. die Firma Planungs- und Bau-AG., mit gleicher Adresse, hat 1961 das angemeldete Patent, Nr. 59 063/58 für die Schweiz vom 2. Mai 1958, des Unterzeichneten, käuflich erworben. (Dieses Patent ist in 14 Ländern angemeldet oder erteilt). Der Lizenzvertrag der Firma Gebr. Schwab, Bern, ist am 1. März 1960 gesetzlich erloschen (gegenseitig). Beide obgenannten Firmen haben mit dem Unterzeichneten keinerlei Verpflichtungen seit **1. März 1960.** Seit diesem Datum haben diese Firmen auch kein Recht, Konstruktionsatteste und andere Zeugnisse des Unterzeichneten irgendwie zu verwenden oder auszunützen. Diese Firmen dürfen nur, laut ihrem erworbenen Patent, mit dieser **Konstruktion** werben und fabrizieren und **nicht als «System Gautschi».** Alle übrigen Konstruktionen sowie Konstruktionsatteste und andere Zeugnisse sind Eigentum des Unterzeichneten unter «System Gautschi» und von diesem auch kontrollierbar.

Das Fabrikationsrecht für die ganze Schweiz, auf schallsichere Wände und Türen «System Gautschi», besitzt allein die **Firma A. Meier & Co., Holzbau, in Zürich 10,** Dorfstrasse 19.

Zofingen, den 5. Februar 1964. **Robert Gautschi,** Fachexperte für Akustik.

Wann liegt die Post auf Ihrem Pult?

Dies kann wohl nie früh genug sein, denn davon hängt eine rationelle Tageseinteilung weitgehend ab. Mit dem Kobler-Brieföffner haben Sie Ihre Post jeden Morgen 5 – 10 Minuten früher auf Ihrem Pult. Der Kobler Brieföffner eignet sich für jeden Betrieb. Er garantiert ein sauberes und schnelles Öffnen aller Kuvertgrössen ohne Beschädigung des Inhalts. Zudem können Sie den Brieföffner durch einfaches Umstellen als Papierschneidmaschine für einzelne Blätter verwenden. Bestimmt möchten Sie diese Vorteile auch für Ihren Betrieb ausnützen. Wir laden Sie deshalb ein, diesen modernen Brieföffner während 14 Tagen unverbindlich zu prüfen.

Brieföffner Fr. 85.-

Probe-Angebot

An Kobler & Co., Huttenstr. 42, Zürich 6
Senden Sie uns unverbindlich und kostenfrei 1 Kobler Brieföffner zur Ansicht und Ausprobe.
Bei Nicht-Eignung werden wir Ihnen den Apparat innert 14 Tagen retournieren. Bei Übernahme des Brieföffners erfolgt die Fakturierung nach Ablauf der Probezeit.

Datum: _____

Stempel und Unterschrift: _____

Banque pour le développement commercial
Banca per lo sviluppo commerciale
Trade development bank
Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

jeudi le 20 février 1964, à 16 heures, au siège de la banque, 1–3, rue de Chantepoulet, Genève.

Ordre du jour:

1° Rapport de gestion pour l'exercice 1963, comptes annuels et bilan au 31 décembre 1963.
2° Rapport des contrôleurs.
3° Approbation des comptes de 1963 et quittus aux organes responsables.
4° Attribution du bénéfice.
5° Nomination et élections statutaires.
6° Propositions diverses.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs des comptes, seront à la disposition des actionnaires, au siège de la société, 1–3, rue de Chantepoulet, Genève.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées à partir du 12 février 1964 jusqu'au 19 février 1964, moyennant justification de la possession des actions, auprès de notre siège.

Genève, le 7 février 1964.

Banque pour le développement commercial
au nom du conseil d'administration:
Le président: **Marcel Guinand.** L'administrateur-délégué: **Edmond J. Safra.**

Banque pour le développement commercial
Banca per lo sviluppo commerciale
Trade development bank
Genève

CONVOCATION

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le jeudi 20 février 1964, à l'issue de l'assemblée générale ordinaire, au siège de la banque, 1–3, Chantepoulet, Genève.

Ordre du jour:

1° Décision relative à la proposition du conseil d'administration d'augmenter les fonds propres par l'émission au pair de 26 000 bons de jouissance, au porteur, de fr. 1000 nominal.
2° Modification des statuts en conséquence.
3° Propositions diverses.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées à partir du 12 février 1964 jusqu'au 19 février 1964, moyennant justification de la possession des actions auprès de notre siège, qui tient le texte de la modification à apporter aux statuts à la disposition de Messieurs les actionnaires.

Genève, le 7 février 1964.

Banque pour le développement commercial
au nom du conseil d'administration:
L'administrateur-délégué:
Edmond J. Safra.

Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG.
in Laufenburg

Aktiendividende für das Geschäftsjahr 1962/63

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 7. Februar 1964 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1962/63 auf Fr. 30.— pro Aktie festgesetzt. Demgemäss wird der **Coupon Nr. 9** abzüglich des Couponstempels und der Verrechnungssteuer von zusammen 30% mit netto

Fr. 21.—

vom 10. Februar 1964 an spesenfrei eingelöst bei:

der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich
der Bank Leu & Co. AG. in Zürich
der Schweizerischen Baukgesellschaft in Zürich
dem Schweizerischen Bankverein in Basel
der Aargauischen Kantonalbank in Aarau

sowie bei sämtlichen Niederlassungen dieser Banken in der Schweiz.

Die Coupons sind unter Beigabe eines arithmetisch geordneten Nummern-Verzeichnisses einzureichen.

Die Direktion.

INFORMATIONEN UEBERWACHUNGEN KONTROLLEN INKASSO

TEL. (031) 65 64 04 PRIVATDETEKTIV UND INKASSOBUREAU PAUL JUTZI OSTERMUNDIGEN TEL. (031) 65 64 04

Wenn Ihr Geld einen zusätzlichen Wert erhalten soll, dann zeichnen Sie jetzt HISA-Zertifikate. Der Wert dieser Papiere nimmt ständig zu. 1961 betrug der Kurs Fr. 100.-, 1962 Fr. 104.-, 1963 Fr. 105.-, 1964 Fr. 106.-.

EMISSION

des HISA-Anlagefonds für Immobilien und Hypotheken in der Schweiz

HISA-Zertifikate
Ausgabepreis während der Emission **Fr. 107.-**
mit Ertragsberechtigung ab 1. 1. 64

4½ %

Voraussichtliche Rendite 1964

Entwicklung des Fonds
Bilanzwert 1961 Fr. 2759155.-
der 1962 Fr. 4354063.-
Liegenschaften 1963 Fr. 15520175.-

Zahl- und Zeichnungsstellen:

Bank in Buchs, Buchs SG - Handelsbank Luzern AG, Luzern - Spar- und Leihkasse Koppigen, Koppigen BE - Banque Wittmer SA, 11, rue de Bourg, Lausanne - HISA Verwaltungs-AG, Badenerstrasse 156, Zürich - sowie Ihre Bank und HISA-Beratungsstellen in der ganzen Schweiz. Wir stellen Ihnen den Emissionsprospekt gerne zu.

Beratungs- und Zeichnungsstellen:

Deutsche Schweiz: Arbon: Dr. iur. Paul Lemmenmeyer - Arosa: Notar Dr. iur. Hans Schmid - Altendorf SZ: Dr. iur. J. Mächler - Basel: Dr. iur. Hans Fehlmann, Gerbergasse 30 - Basel: Keller-Treuhand-AG, Steinenvorstadt 53 - Bern: Notar R. Meer, Spitalgasse 40 - Burgdorf: Verwaltungsbüro F. Oppliger - Chur: Treuhandbüro A. Neeser - Flums: Rechtsanwalt Karl Mätzler - Ilanz: Notar Dr. iur. Donat Cadruvi - Interlaken: Notariat Hirni, Marktgasse 30a-Lenzburg: Verwaltungsbüro Brütsch & Co. - Oberentfelden AG: Notar René Künzli - Olten: Notar Max Rauber - Stans: Dr. iur. Bruno Geiser - Sursee: Dr. iur. W. Hochstrasser - Thun: Geschäftsstelle HISA, Bahnhofstrasse 12, Tel. (033) 2 96 96 - Wetzikon: Verwalter Hermann Stauber - Zug: Verwaltungsbüro W. Kuhn-Baumgartner - Zürich: HISA Verwaltungs-AG. **Französische Schweiz:** Bulle: Gérance Miche' Clément - Fribourg: Gérance G. Gaudard - Genève: Néac SA, société financière - Martigny: Bureau fiduciaire Dupuis - Moudon: Fiduciaire D. Augsburger - Neuchâtel: Fiduciaire A. Soguel, 5, avenue J. J. Rousseau - Sion: Me J. Rossier, Notaire. **Italienische Schweiz:** Locarno: Not. Dott. Giorgio Bianchetti - Lugano: Notaio Dott. Renzo Rezzonico - Poschiavo: Notaio Dott. F. Luminati.

HISA-Verwaltungs-AG von Anlagefonds

HISA

Zürich Badenerstr. 156 Telefon (051) 25 04 30

Ausschüttung

Fr. 4.50 netto

HISA Anlagefonds für Immobilien und Hypotheken in der Schweiz

Für die Zeit vom 1. Januar 1963 bis 31. Dezember 1963 erhalten Sie gegen Coupon Nr. 3 bei den untenstehenden Zahlstellen

Fr. 4.67 netto Couponsteuer, abzüglich
Fr. -.17 27% Eidg. Verrechnungssteuer auf dem dieser Steuer unterworfenen Ertragsanteil von Fr. -.63
Fr. 4.50

In der Schweiz ansässige Anteilschein-Inhaber sind berechtigt, Rückerstattung der Verrechnungssteuer zu verlangen. Pro Anteil ist dabei ein Bruttobetrag von Fr. -.63 massgebend.

Bank in Buchs, Buchs SG Handelsbank Luzern AG, Luzern Spar- und Leihkasse Koppigen, Koppigen BE Banque Wittmer SA, 11, rue de Bourg, Lausanne HISA Verwaltungs-AG, Badenerstrasse 156, Zürich 4, Telefon (051) 25 04 30

HISA-Verwaltungs-AG von Anlagefonds

HISA

Zürich Badenerstr. 156 Telefon (051) 25 04 30

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Der Regierungsstatthalter II von Bern hat durch Verfügung vom 22. Januar 1964 die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet über den Nachlass des am 5. Januar 1964 in Muri bei Bern verstorbenen Herrn

Walter Paul Gysi-Nüesch

des Samuel, von Buehs (AG), geb. 1891, gew. Kaufmann, wohnhaft gewesen in Muri bei Bern, Tannental 12.

Eingabefrist bis und mit 1. März 1964:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim **Regierungsstatthalteramt II von Bern;**
b) für Guthaben des Erblassers bei **Notar Rudolf Meer,** Spitalgasse 40 **Bern.**

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Herr **Alois Stebler,** Geschäftsführer in Firma Bernische Treuhand AG., Bubenbergplatz 8, **Bern.**

Bern, den 28. Januar 1964.

Der Beauftragte: **Rudolf Meer,** Notar.

Öffentliches Inventar

Erblasser:

Albert Knobloch-Eichert

geb. 1897, Schneidermeister, Atelier für Herren- und Damenschneiderei, Klybeckstrasse 1, Basel, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen: Schwarzwaldallee 20, **Basel,** gestorben am 28. Januar 1964.

Eingabefrist: für Gläubiger und Schuldner einschliesslich Bürgschaftsgläubiger bis **8. März 1964** bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Basel, den 8. Februar 1964. **Erbschaftsamt Basel-Stadt.**

MONROE

Schreibende Addier-Saldiermaschinen mit Kontrolltastbrett.
Bekannt für ihre rationelle Arbeitsweise und Zuverlässigkeit.
Kapazitäten: 8/9, 10/11 und 13/14 Stellen.
Ein- und Zweizählwerkmodelle für jeden Verwendungszweck.

Generalvertretung:

21

ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.-G.

Zürich 23 Bahnhofplatz 9 Tel. (051) 27 01 33

Parlez-vous français?

«Un peu», antworten die meisten! Dieses «un peu» können Sie leicht verbessern und bis zur Fertigkeit fördern, wenn Sie unsere französisch-deutsche Sprach- und Unterhaltungszeitschrift

Conversation et Traduction

regelmässig studieren. Ihr Inhalt ist anregend und lehrreich. Das lästige Nachschlagen im Wörterbuch erübrigt sich. Halbjährlich Fr. 7.50, jährlich Fr. 14.—.

Verlangen Sie Gratis-Probenummern!

Emmenthaler-Blatt AG, Langnau i. E.

DUPLOMAT Fotokopier-Automaten

Die formschönen DUPLOMAT-Geräte sind die idealen Fotokopier-Automaten. Modelle für jeden Bedarf. Dank Entwicklungsautomatik sauber und praktisch. Zeitsparend – wirtschaftlich – modern. Erstklassiger Service.

Generalvertretung
OZALID ZÜRICH
Seefeldstrasse 94 Tel. 051 / 24 47 57

Zu vermieten in der Ostschweiz:

Fabrikliegenschaft

Produktionsfläche, Büro und Lagerräume ca. 1800 m². Günstige Verkehrslage, billiger Mietzins, langjährige Bindung möglich.

Offerten sind zu richten an Chiffre D 2186-19, Publicitas St. Gallen.

Kurzfristig

können wir Ihre Aufträge wieder in Angriff nehmen und sofort durchführen dank dem erweiterten Mitarbeiterstab. Leitung: W. Achermann, eidg. dipl. Bücherexperte VSB und Mitglied der Schweiz. Revisionskammer.

ACAFID A.G.
Treuhand-, Revisions- und Organisationsgesellschaft

Neue Adresse:
Zürich 1, Löwenstr. 59, Tel. (051) 25 65 17

Lugano, via Ciseri 4, Tel. (091) 2 80 74

K. Schneider & Co., vorm. J. E. Gerber & Co., Zürich 5

beehren sich, Ihnen bekannt zu geben, dass sie mit Wirkung ab 1. November 1963 Aktiven und Passiven der Firma Fabrikation von Dr. N. Gerber's Originalapparaten, J.E. Gerber & Co., Zürich, übernommen haben und das Geschäft unter der neuen Firma K. Schneider & Co., vormals J.E. Gerber & Co. weiterführen werden. Wir bitten Sie, das der bisherigen Firma geschenkte Vertrauen auch auf uns zu übertragen.

RN Pendogliss®
Hänge-Gleitkartei

Für das Büro heute und morgen: Rüegg-Naegeli + Cie AG Zürich 22 Tel. 051/83 41 41

CURATOR AG.

Revisions- und Treuhandgesellschaft

ZÜRICH und ZUG

Mitglied von Intercura-Groupement International Fiduciaire, vertreten in den meisten Ländern Europas, in den USA, Kanada und Südamerika, empfiehlt sich für:

Steuerberatung und Vertretung in Steuersachen

Vitrinen, kleine Extraanfertigungen von Etagereu, Ladenmöbeln, usw. nach Ihren Spezialwünschen durch unsere leistungsfähige und modernste

Schreinerei-Abteilung

prompt und fachgerecht dank langjähriger Erfahrung.

N. Hardegger G.m.b.H.

Etuisfabrik, Musterkoffer, Besteckeinbauten, Kempterstrasse 5, Zürich 7/32, Tel. (051) 32 67 96.

Vertrieb: K. Herzog AG

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

LOFTLEIÐIR
ICELANDIC AIRLINES

Classe Touriste Supérieure
Prix sans concurrence
(valables jusqu'au 31 mars 1964)

GENEVE – NEW-YORK & RETOUR FR. 1676.–
(excursion 21 jours — sans séjour minimum imposé — via Londres, Amsterdam ou Luxembourg)
LUXEMBOURG—NEW-YORK & RETOUR, valable un an FR. 1562.–
Renseignements par votre agence de voyages. Agent général: PAUL BRAUN, GENEVE.

photokopieren
Zeit ist Geld

Wer photokopiert gewinnt kostbare Zeit. Deshalb gehört in jedes Büro, in jede Abteilung Ihres Betriebes ein Photorapid-Kopiergerät.

Photorapid-Bürokopierer sind weltbekannt.

Wir liefern Ihnen Photokopier-Geräte für jeden Zweck. Verlangen Sie eine unverbindl. Vorführung

Photorapid

BÜRO-GERÄTE AG ZÜRICH
MILITÄRSTRASSE 90, TELEPHON (051) 27 38 50

Handelsgesellschaft
die Apotheken, Drogerien und Elektrogeschäfte besucht, übernimmt noch
zusätzliche Artikel
Apparate bevorzugt.
Angebote an Postfach 116, Zürich 35.

HOMBERGER-STEMPEL WINTERTHUR

Die neue elektrische
Addimult-Rekord

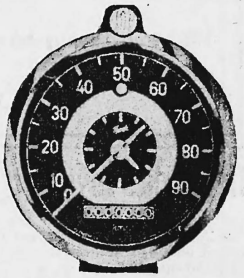
Bleistiftspitzmaschine
mit Batterie- oder Netzanschluss in 4 Modellen, auch kombiniert zum Spitzen von Bleistiften und Fallminen ab 2 mm ⌀.
Preise: Fr. 57.— / 70.— / 87.— / 102.—
Erhältlich beim Fachhandel.
Bezugsquellen-Nachweis:
FRITZ STUCKI, WIL 9

NCR-Stempel
ohne Stempelkissen
neu
Wir lösen jedes Stempel-Problem
SPECKERT+KLEIN
Schweizergasse 20 beim Löwenplatz Zürich 1
Telephon 25 00 50

fi Bandeisen
FISCHER & CO. REINACH 6

Zu kaufen gesucht
ADREMA
Prägemaschine
(gebraucht)
Tel. (041) 41 11 22

Schilder Metal-Fal 022 41 17 20



KIENZLE TACHOGRAFEN
AUTO-SCHLÜSSEL
Betriebsstundenzähler
H. K. Jetzer & Co.
vorm. Kusterer
Zürich 8/32 - Basel

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England
Müller-Gysin AG.
Basel Tel. (061) 34 67 00
Zürich Tel. (051) 48 08 36

INKASSI
im In- und Ausland
Grosse Erfolge – bescheidener Tarif
Viele erstklassige Referenzen zufriedener Klienten
W. Moser, Inkassi- und Informationen, Gutenbergstr. 8, Bern, Tel. (031) 2 88 54

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität Aschmann & Scheller AG. Buchdruckerei zur Proschau Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

A vendre sur la grand'route de Neuchâtel à Bienne, situé directement à la station
CAFE-RESTAURANT
avec 3500 m² de terrain à bâtir, en chiffres ronds. Excellente occasion pour industrie ou maisons résidentielles.
Ne sont priés de s'annoncer que des intéressés disposant de capitaux et écrivant pour leur propre compte, sous chiffre Hab 50009 Publicitas Berne.

Auf neues, sehr gut gelegenes Objekt in bestem Kurort des Berner Oberlandes ist per sofort mündelsichere
1. Hypothek von Fr. 50 000 bis Fr. 75 000
zu 4% (evtl. 2. Hypothek zu 4½%) zu plazieren gesucht. Jede Garantie vorhanden.
Alle Auskünfte unter Chiffre J 120138-2 Publicitas Bern.

Spar- & Leihkasse in Bern

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, 22. Februar 1964, 15 Uhr, im Kursaal in Bern

Verhandlungsgegenstände:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1963
2. Verwendung des Reingewinnes
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung
4. Wahlen

Die Jahresrechnung mit dem Geschäftsbericht und dem Bericht der Kontrollstelle liegt vom 12. Februar 1964 an in den Büros der Bank zur Einsicht der Aktionäre auf.

Den Aktionären, die ihre Aktien der Bank zur Verwahrung übergeben haben, werden der Geschäftsbericht und die Zutrittskarten zur Generalversammlung zugestellt. Die übrigen Aktionäre können die Zutrittskarten gegen Vorweisung der Aktien bis Freitag, den 21. Februar 1964, 16 Uhr, in unserer Wertschriftenverwaltung beziehen.

Ein Aktionär kann sich durch einen schriftlich Bevollmächtigten vertreten lassen.

Bern, den 24. Januar 1964 Der Verwaltungsrat

Die leistungsfähigsten Rechenautomaten zeigt Ihnen NUMERUS RECHENTECHNIK, denn wir verfolgen das Ziel, zu zeigen, dass verfeinerte Rechenmethoden die Konkurrenzfähigkeit erhöhen. Verfeinerte Rechenmethoden bedingen aber mehr als die vier Grund-Rechenarten. Nur mit solchen Maschinen ist eine Kalkulation mit progressiver oder degressiver Wirkung ausführbar, und erstaunlich ist, wie da die Auswahl leicht wird, weil die meisten Marken sich nicht oder schlecht dafür eignen. NUMERUS RECHENTECHNIK nennt und zeigt Ihnen die Marke, welche 7 Rechenarten bewältigt.

NUMERUS RECHENTECHNIK
Rechen-Maschinen
Reynold Müller
Löwenstrasse 55/57
Zürich 1/23
(051) 25 65 83